Генеральная Ассамблея

22 October 2014
Russian

Шестьдесят девятая сессия

Второй комитет

Пункт 19 (с) повестки дня

Устойчивое развитие: Международная стратегия уменьшения опасности бедствий

Боливия (Многонациональное Государство)*: проект резолюции

Международная стратегия уменьшения опасности бедствий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 54/219 от 22 декабря 1999 года, 56/195 от 21 декабря 2001 года, 60/195 от 22 декабря 2005 года, 64/200 от 21 декабря 2009 года, 65/157 от 20 декабря 2010 года, 66/199 от 22 декабря 2011 года, 67/209 от 21 декабря 2012 года и 68/211 от 20 декабря 2013 года и принимая во внимание все другие соответствующие резолюции,

вновь подтверждая итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»¹, в частности решения, касающиеся уменьшения опасности бедствий,

ссылаясь на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию², Повестку дня на XXI век³, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век⁴, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁵ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)⁶,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77 и Китая.

¹ Резолюция 66/288, приложение.

² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

³ Там же, приложение II.

⁴ Резолюция S-19/2, приложение.

⁵ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁶ Там же, резолюция 2, приложение.

ссылаясь также на итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия⁷, и на его итоговый документ специального мероприятия для подведения итогов работы, проведенной в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия⁸,

ссылаясь далее на резолюцию 68/309, в которой она приветствовала доклад Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития⁹ и постановила, что этот доклад станет главной основой для интеграции целей в области устойчивого развития в повестку дня в области развития на период после 2015 года,

отмечая проведение 23 сентября 2013 года созванного Генеральным секретарем Саммита по проблеме изменения климата,

отмечая, что 26 декабря 2014 года исполняется десять лет с того момента, когда в результате катастрофического цунами в Индийском океане, которое обрушилось на побережье Индийского океана и Юго-Восточной Азии, погибло около 240 000 человек, бесповоротно изменились жизни потерпевших и членов их семей и возникли колоссальные социально-экономические и экологические убытки,

напоминая о том, что в ходе третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, которая состоится 14–18 марта 2015 года в Японии, будет рассмотрен ход осуществления Хиогской рамочной программы действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин на период после 2015 года¹⁰ и будет принята рамочная программа по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 68/211 Генеральной Ассамблеи¹¹;

2. *подчеркивает* важность продолжения рассмотрения по существу вопроса об уменьшении опасности бедствий и рекомендует государствам-членам и соответствующим органам Организации Объединенных Наций учитывать важную роль деятельности по уменьшению опасности бедствий, в частности для обеспечения устойчивого развития;

3. *настоятельно рекомендует* уделить надлежащее внимание вопросам уменьшения опасности бедствий и создания потенциала противодействия им в повестке дня в области развития на период после 2015 года;

4. *вновь выражает признательность* правительству Японии за его великодушное предложение провести у себя в стране третью Всемирную конференцию по уменьшению опасности бедствий и его щедрый взнос для покрытия связанных с конференцией расходов, приветствует уже внесенные добровольные взносы для облегчения участия в Конференции представителей развиваю-

⁷ Резолюция 65/1.

⁸ Резолюция 68/6.

⁹ A/68/970.

¹⁰ A/CONF.206/6 и Согг.1, глава I, резолюция 2.

¹¹ A/69/364.

щихся стран, в частности наименее развитых стран, и призывает те государства, которые еще не сделали этого, вносить такие добровольные взносы;

5. *выражает признательность* правительству Швейцарии за проведение у себя в стране заседаний Межправительственного подготовительного комитета открытого состава третьей Всемирной конференции;

6. *выражает удовлетворение* в связи с текущей работой по подготовке к третьей Всемирной конференции, которая ведется в Женеве;

7. *вновь заявляет о своей решительной поддержке* формированию взаимодополняющего и последовательного подхода к взаимосвязи между рамочной программой по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 года, повесткой дня в области развития на период после 2015 года и межправительственным процессом по проблеме изменения климата;

8. *вновь предлагает также* государствам-членам, всем органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим соответствующим межправительственным учреждениям и организациям, в том числе региональным банкам развития, принять активное участие в работе третьей Всемирной конференции, и призывает основные группы, определенные в Повестке дня на XXI век³, и другие соответствующие заинтересованные стороны продолжать содействовать и активно участвовать в работе Конференции в соответствии с правилами процедуры, согласованными ее Подготовительным комитетом;

9. *вновь подтверждает* важность региональной координации в рамках подготовительного процесса, с тем чтобы содействовать широкому участию в третьей Всемирной конференции, и приветствует в этой связи работу региональных платформ и совещаний, которые проводились в Эквадоре, Египте, Италии, Нигерии, Таиланде и на Фиджи;

10. *принимает к сведению* обновленную информацию о ходе осуществления Хиогской рамочной программы действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин¹⁰ на национальном, региональном и глобальном уровнях, как об этом говорится в докладе под названием “Implementation of the Hyogo Framework of Action: Summary of Reports 2007–2013” («Осуществление Хиогской рамочной программы действий: краткое изложение докладов за 2007–2013 годы»), и отмечает вспомогательную работу, проводимую в этой связи межправительственными организациями и другими соответствующими органами;

11. *принимает во внимание* растущие требования, предъявляемые к секретариату Международной стратегии по уменьшению опасности бедствий, и значимость проблематики уменьшения опасности бедствий в работе Организации Объединенных Наций и в этой связи просит Генерального секретаря выделять, начиная с двухгодичного периода 2016–2017 годов, адекватные финансовые и кадровые ресурсы, которые позволят секретариату эффективно реагировать на растущие потребности, отраженные в рамочной программе по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 года;

12. *просит* Генерального секретаря довести итоговый документ третьей Всемирной конференции до сведения государств-членов, соответствующих международных и региональных организаций, многосторонних финансовых учреждений и региональных банков развития, а также соответствующих межправительственных процессов и конференций;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семидесятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Международная стратегия уменьшения опасности бедствий»;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, который должен содержать информацию об итогах третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий.